



RAFAEL J. ALARIA

---

ZARZUELA

en un acto y cuatro cuadros. original

MÚSICA DEL MAESTRO

**TEODORO SAN JOSE**



Copyright, by Rafael J. Alaria, 1913

**MADRID**  
SOCIEDAD DE AUTORES ESPAÑOLES  
**Calle del Prado, núm. 24**

---

1913

1900

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

EL ÚLTIMO BRINDIS

250587

---

Esta obra es propiedad de su autor, y nadie podrá, sin su permiso, reimprimirla ni representarla en España ni en los países con los cuales se hayan celebrado, ó se celebren en adelante, tratados internacionales de propiedad literaria.

El autor se reserva el derecho de traducción.

Los comisionados y representantes de la *Sociedad de Autores Españoles* son los encargados exclusivamente de conceder ó negar el permiso de representación y del cobro de los derechos de propiedad.

---

Droits de représentation, de traduction et de reproduction réservés pour tous les pays, y compris la Suède, la Norvège et la Hollande.

---

Queda hecho el depósito que marca la ley.

---

# EL ÚLTIMO BRINDIS

ZARZUELA

en un acto y cuatro cuadros

ORIGINAL DE

RAFAEL J. ALARÍA

*música del maestro*

**TEODORO SAN JOSE**

---

Estrenada en el TEATRO DE NOVEDADES el día 3 de  
Octubre de 1913



MADRID

R. VELAZCO. IMP., MARQUÉS DE SANTA ANA 11 DUP.º

*Teléfono número 551*

1913



**A la Señora Doña Dolores Serrano,  
viuda de Alaria, y á Don Luis Alaria  
y Serrano.**

*¡ Qué mejores nombres, al frente de este ensayo de zarzuela, que los vuestros, madre de mi alma y hermano de mi corazón! Ningún valor tendría este conato de producción, si no llevara el marchamo con la acreditada firma de mi distinguido amigo el maestro D. Eodoro San José. Con su nombre y los vuestros, este libro es de inapreciable valor para vuestro hijo y hermano*

*Rafael.*

*Madrid, 3 Octubre 1913.*





¿ . . . . . ?

¿A Victoriano Sobeta?

¿A D. Evelio Fernández?

¿A Antonio García Ibáñez?

—Sí; pero antes...

—¡Ya lo sé, maestro! Prepárese usted, que vamos á dar un abrazo... (hiperbólico, ¿eh?) de esos de órdago, á la Albiol, la Riazita, la Quirós, la Alba, la Opellón, la Catalán y todo el coro de señoras...

—¡Que me ahogo!...

—Pues empiece usted á dar apretones de manos á Gómez, Puiggrós, Romero, Lorente, Aznares, Alares, Gallo, Toha, Sánchez, Cereceda, Castillo, Vega, Caballero... y apriete ahora bien.

—Tendré que hacer gimnasia porque ahora vienen los maestros Vela, Brú, Gómez (apuntador) y Planitas...

—El apretón de éstos no creo que será de mucho esfuerzo...

—Es que con ellos hay que contar á todas las dependencias de maquinaria, guardarropía, electricidad...

—Y cuantos en parte directa ó indirecta ayudaron al éxito de este BRINDIS.

Gracias á todos y... á otro... (¡si pué sé!).

A la Sra. Romero, nuestra gratitud, y á todos os saludan vuestros afectísimos,

R. A.

T. S. J.

# REPARTO

PERSONAJES	ACTORES
CARMELA.....	SRTA. ALBIOL.
MARÍA.....	RIAZA.
UNA GITANA.....	QUIRÓS.
DAMA 1. <sup>a</sup> .....	ALBA.
IDEM 2. <sup>a</sup> .....	SRA. CATALÁN.
IDEM 3. <sup>a</sup> .....	OPELLÓN.
UNA CHULA.....	ALBA.
LUIS ROMERO (Romerito).....	SR. PUIGGRÓS.
CURRITO.....	GÓMEZ.
JORGE KÉRPIQUER,.....	ROMERO.
TÍO VARILLA.....	LORENTE.
HENRY KÉRPIQUER.....	AZNARES.
RECORTE.....	ALARES.
OFICIAL 1. <sup>o</sup> .....	GALLO.
IDEM 2. <sup>o</sup> .....	TOHA.
IDEM 3. <sup>o</sup> .....	SÁNCHEZ.
UN GUARDIA.....	ALARES.
UN AFICIONAO.....	CASTILLO.
OTRO.....	CABALLERO.
UN CRIADO.....	CERECEDA.
PINK.....	VEGA.
UN LORO (que habla).....	DE LA FUENTE.

*Gitanos, gitanas, invitados, damas, oficiales (señoras), oficiales (caballeros), banda de flautines, flautas y tambores. Coro general*

La acción del primer cuadro en un pueblo de Andalucía, la del segundo en London y la del tercero y cuarto en Madrid

Derecha ó izquierda, las del actor

NOTA. La banda de flautines, flautas y tambores, puede suprimirse si así conviene. La orquesta la suple; pero es de más lucimiento para el número saliendo cuatro flautas, cuatro pitos (flautines) y cuatro tambores.



# ACTO UNICO

---

## CUADRO PRIMERO

Carretera de un pueblo de la provincia de Málaga. De segundo término derecha al centro del escenario, arranca tapia de casa de labor, con puerta practicable. Al centro y unida a la tapia, fachada de caserón antiguo con puerta practicable. Sobre esta un balcón también practicable. La puerta con emparrado. Formando pabellón, con esta fachada, trasto de cuerpo de casa que se pierde en la lateral izquierda; delante de éste, árboles que marcan la dirección de la carretera que se supone pasa por delante del caserón. En uno de los lados del balcón, colgada una jaula de loro, con su pájaro.

## ESCENA PRIMERA

ROMERO, CARMELA y RECORTE

Se levanta el telón y se escucha la voz de Recorte que canta dentro la siguiente copla

### Música

Rec.

(Dentro.)

El hombre que su cariño  
pone en una gachí guapa,  
de camino ha de *ajorrá*  
tres pesetas *pa* una faca.

(Hablado dentro de la música.)

¡Arre, Linajúa!... ¡Entra en la vereal! ¡Jiaá!...

(Aparecen en el balcón Romero y Carmela.)

- Car.** Espérate un poco.  
No salgas ahora.
- Rom.** ¿Qué ocurre?
- Car.** Que esperes;  
alguien viene allí.
- Rom.** Qué feliz el día  
que mi dicha toda  
ante el mundo entero  
pueda descubrir.
- Car.** ¿Qué falta te *nace*  
que el mundo se entere  
de que soy la dueña  
de tu corazón?  
¡Que yo te idolatre  
y mi alma te entregue,  
que el mundo...!
- Rom.** ¡Carmela!...
- Car.** ¡Calla por favor!
- (*Entran y cierran el balcón.*)
- Rec.** (*Sale á escena.*)  
No tengo *mieo* á la muerte,  
ni á naide tengo temó;  
llevo el *jierro* prevenío  
y *mu* templao er corasón.  
(*Sale montado en una burra (1) y llevando en la de-  
lantera de ésta una carga de cañas de cañadú, bastan-  
te grande, que la va sosteniendo con dificultad.*)

### Hablado

¡Arre! ¡Que siempre que *allegamo* á este sitio, has de *jasé* lo mesmo! ¿Es que has *jecho* promesa de paro forroso? Así que no debía ir relamía de gusto, con lo que llevas ensima. ¡Er *gaché* más valiente que se pone botitos! ¿Y á vé si hay quien diga que no? Lo vé tú. Tóo er mundo má callao, que una consurta en ca er dentista. ¡Güeno pos... arre! No tengas tú *mieo* á na, que vi yo contigo; y yo soy un cañón, que empiesa á gomitá metralla y le dejo á un hombre tendío por menos de un suspiro...

- Loro** (*Voz dentro.*) *Guasón, guasón.*
- Rec.** ¿Eh?... ¿Quién ha dicho?...

(1) Es menos *peligrosa* una burra que un burro.

**Loro** (Idem.) *Guasón, guasón.*  
**Rec.** ¿Se pué sabé quién ha dicho?... ¡Arre burra! ¡Que sarga er que sea!... ¡Arre! ¡Que sarga, que me lo como!...

**Loro** (Idem.) *Guasón, guasón.*  
**Rec.** Arre burra; que son fantasmas, y yo me he venío desarmao. .  
(Atraviesa la escena y dándole varazos á la burra desaparece por la izquierda.)

## ESCENA II

CARMELA y ROMERO por el balcón

**Car.** Sal ya; que ese, ni la cabeza vuelve.  
**Rom.** (Saltando por el balcón al suelo.) Adiós, mi gitana. Hasta pronto.

**Car.** Que no tardes.  
**Rom.** ¡Menos de un minuto! (Vase primera derecha. Carmela cierra el balcón.)

## ESCENA III

CURRITO

Sale por la izquierda toreando á razón de lo que dice, y se va dirigiendo á la puerta del caserón

Olé, olé y olé... Jiú... (Da un recorte.) ¿Y esta larga?... (La ejecuta.) ¡Ahí los güenos torero!... ¡Torol... (Da una verónica.) ¡Olé! ¡Bendito sea tu pare, Currito!... (Da varios lances seguidos y termina escupiendo á donde figura queda el toro y hace mutis por el portón derecha saludando como los toreros.)

## ESCENA IV

CARMELA, puerta centro. A poco VARILLA

**Car.** ¡Varilla, Varilla!  
**Var.** (Saliendo portón derecha.) ¡Señorita!  
**Car.** ¿Dónde te metes, hombre?

- Var.** Arreglando er gaspachuelo. ¡Osté dirál  
**Car.** ¿Le digiste al manijero que lo tuviera todo preparado?
- Var.** Sí, señorita; y ma dicho que los beserro están ya apartaos y er coche á punto pa las seis y media.
- Car.** Está bien: pasaremos un gran día.  
**Var.** Y que los beserro, son de lo mejó de la vacá. Abi sí que se va á lusí er señó Romerito. ¡Eso é un torero cabá! ¡Qué brasos, qué pier-nas y qué inteligensial... Y osté dispense, señorita, pero me entusiasmo sin queré.
- Car.** ¡Ya lo veo! ¿Con que te gustan los toros, eh?
- Var.** ¡A babeá! Y aun con mis años... Amos, que no me quearía corto. Esto é de familia.
- Car.** ¿De familia?  
**Var.** ¡Sí, señorita! En mi casa, toos habemo sío afisionaos. Mi mare bordaba monteras en torsal; mi pare, fué *jerraor* de güeyes y mi hermana, sa casao con uno que *jáse jarpon-sillos* pa banderillas é lujo... Aluego mi cha-vea también!... Apropósito, señorita. ¿Por qué no le habla osté ar señó Romerito, pa que ersamine á mi chico y vea si sirve de moso de espás?...
- Car.** ¿De modo que Currito?...
- Var.** Los toro me lo traen *barlú*. Sa puesto una cornamenta á la cabesera é la cama y euan-do dispierta, empieza á darle capotasos con la sábana, y siempre sale enganchao.
- Car.** ¡Es gracioso!  
**Var.** Hase unas cuantas noches llegó á casa ma-reaillo por erseso de bebía, que es otra de las cosas que también le gustan, y á poco de haberse acostao, le oigo gritar: «Déjalo ahí: ya está cuadrao: toma caera: ajú ¡En la crú! Entro en su cuarto y me lo encontré doblao sobre la barandilla é la cama, lo mesmo que er pico un sobre; y al verme me dise: «Esta no me la empata ni er *Gallo*.» Los toros, las mujere... y un poquillo la bebía... y otro poquitillo er juego, son los únicos visios que le dominan.
- Car.** Por lo demás, es un buen muchacho, ¿no? (Remedándole.)

- Var.** Sí, señorita. ¡Honrao, no lo hay más! Por eso quisiera que la señorita *jablara* por é, al señó Romerito; y si no ha de valé pa torero, lo meto en el serrao y... que cudie cabestros que son mucho más sufríos.
- Car.** Cuenta con que lo haré. (Suenan varias bocinas de automóvil.)
- Var.** Los amigos de la señorita, han *jechao* pié á tierra en la puerta grande. (Mirando hacia la izquierda.)
- Car.** Voy á recibirlos. ¡Ah! Dí á María que cuando sirva la mesa hoy, la acompañe Currito.
- Var.** ¿Mi Curro?
- Car.** Así se lo presentaré á Romerito y veremos lo que se puede hacer por él.
- Var.** Misté que eso no lo ha *jecho* él nunca...
- Car.** ¡No importa! Es el pretexto para que Romerito le vea! (Vase puerta centro.)
- Var.** Está bien. ¡En güena faena lo quiere meter la señorital!

## ESCENA V

VARILLA y RECORTE por la izquierda

- Rec.** ¡Tío Varilla, tío Varilla!
- Var.** ¿Qué hay?
- Rec.** De parte el manijero, que me dé osté la llave del portón de la plaseta.
- Var.** ¿Pa qué la quiere?
- Rec.** Pa enserrá er ganao que estaba en la corralisa.
- Var.** Aspérate, que voy por ella. (Vase puerta tapia.)
- Loro** *Guasón, guasón.*
- Rec.** ¿Otra vé? Pos ahora, er que sea que sarga; ya se m'ajumó á mí el humo. (Saca una navaja excesivamente grande y un pistolón.)



## ESCENA VI

DICHOS y VARILLA. A poco MARÍA por balcón

- Var.** ¡Ahí tiés la llave! (Reparando en las armas que tiene Recorte en la mano.) ¿Vas á casá caracole?  
**Rec.** Voy á...  
**Loro** *Guasón, guasón.*  
**Rec.** Que sarga el que sea.  
**Var.** ¿A quién le dise?  
**Rec.** A ese... guasón, que dise: *guasón.*  
**Var.** ¡Ja, ja, ja! Mira quién é. (Señalando al balcón.)  
¡El loro! ¡Ja, ja, ja!  
**Rec.** ¡Home!... ¡Mar peregi te den! Vaya un ratito er que ma *jecho* pasó.  
**María** Vamo á comé, *Espartero.* (Descuelga la jaula.)  
**Loro** *Dame la papa, dame la papa.*  
**Rec.** ¡Si yo te pillara aquí bajo!...  
**Var.** Llévatelo pronto, que á este la cortao er cuerpo! ¡Ja, ja, ja!  
**María** ¡Enseguía!  
**Var.** Y de parte la señorita que vaya á serví la mesa. ¡Ah! Que mi Curro te va á acompañá.  
**María** ¡Josú!  
**Var.** Sa empeño la señorita.  
**María** ¡Pos prepare osté los santos óleos! (Se lleva el loro y cierra.)  
**Var.** Tú; arrea. Y guarda eso, que si está afilá corta. ¡Ja, ja, ja! (Vase caserón.)  
**Rec.** ¿Afilá? No lo quiá osté sabé. Si no llega á sé un pájaro... traía yo las tripita poco negra, ni na. (Vase izquierda.)

## ESCENA VII

MARIA y CURRITO. Este de americana y pantalón negro, cuello alto y corbata blanca. Lleva una servilleta en la mano. Salen por la puerta del centro

- María** Amos, date prisa.  
**Cur.** Me paece que estoy mu desentito, ¿eh? Lo que no sé e como me ví á arreglá...

- María** Tú hase lo que yo te diga y na má.  
**Cur.** ¡Ay!... (Por el cuello que le coge un pellizco.)  
**María** ¿Qué?  
**Cur.** La tirilla ésta, que.. que me va á ajogá.  
¡Ay! (Idem.)  
**María** ¿Qué te pasa?  
**Cur.** Que ya ma tirao dos bocao. Oye, ha er favó de meterme un deo po aquí entremedio.  
(Señalando el cuello de la camisa.)  
**María** Qué pesao eres, hijo. Vamos, que la señorita estará ya esperando.  
**Cur.** Amo allá. ¡Ay!... Ya má mordió otra vé.  
**María** ¿Qué poco sufrido ere!  
**Cur.** ¡Chavó! ¿Poco sufrío?... ¡Ay, ay! Sabes tú que los señorito deben tené er cuello de corcho, mardita sea.  
**María** Anda, anda. ¿Y á ver cómo te portas?  
**Cur.** Cuando acabe te lo diré. Oye; la servilleta has dicho que se lleva...  
**María** En este brazo. (Se la pone en el izquierdo.)  
**Cur.** ¿Y el servicio?  
**María** En el mismo de la servilleta; cogido con una mano.  
**Cur.** ¿Y si es mu grande...?  
**María** Con las dos.  
**Cur.** Y entonses la servilleta...  
**María** Encima.  
**Cur.** ¿Encima las manos?  
**María** ¡Encima del hombro!  
**Cur.** ¿Y cómo me la pongo encima del hombro si tengo las dos mancs ocupás?  
**María** ¡Qué bruto eres!  
**Cur.** Calla: ya lo sé. Con la boca como los perros; azín. (Coge la servilleta con la boca y se la pone encima del hombro derecho.)  
**María** No sabe la señorita dónde se ha metido con mandarte que me ayudes.  
**Cur.** Er que no sabe ande s'ametío, soy yo.  
**María** ¡Vamos!  
**Cur.** Aspera. Ahora que estamos solos... ¡Anda!  
(Indicando darla un abrazo.)  
**María** ¿El qué?  
**Cur.** Por los ojo de tu cara, dame uno.  
**María** Uno... ¿qué?  
**Cur.** Lo de toos los días.  
**María** ¡Ahora que vamos á comer!...

- Cur.** ¡Pa sentar el estógamo!  
**María** ¡Déjalo que siga en pie!  
**Cur.** Uno... de carrerilla.  
**María** ¿Si sale la señorita y nos ve?...  
**Cur.** (Abrazandola.) ¡Ay, titi de mi arma! ¡M'ajoga la felisiá!  
**María** Suerta, que tú si que me *ajogas* á mí. Vamos, suerta.  
**Cur.** No pueo; ma dao un parali.  
**María** Acaba, que puen vernos.  
**Cur.** Si no me puco desapartá...  
**María** No seas permaso. (Le empuja y se suelta.)  
**Cur.** Repara; se má queao la forma. (Queda con los brazos abiertos.)  
**María** Vamos pa allá. (Yendo hacia la puerta del caserón.)  
**Cur.** Agáchame esto, mujé. (Por los brazos)  
**María** Ea, que me voy yo sola. (Vase caserón)  
**Cur.** ¡Ay, cómo más dejao! ¡Que peaso, ¡qué peaso e mujé me va á tocá un día de esto! (Vase caserón.)

## ESCENA VIII

UNA GITANA y CORO DE GITANAS y GITANOS por la derecha.  
Salen muy mal vestidos. Sacan una burra cargada con calderos y palos de una tienda de campaña

### Música

- Git.** (Dentro.)  
Gitano, gitano.  
Gitano de mis ansias  
ven, que te llamo.  
**Coro**  
**Git.** Gitano, gitano. (Salen.)  
Gitanillo, gitanillo,  
¿dónde estás que no te veo?  
que te busco, que te busco,  
y por ningún lao te encuentro.  
**Coro**  
La probe gitana  
llama á su gitano,  
y él se va con otra,  
con otra, el muy falso.  
**Git.** El gaché de mis queales  
ya no está á la vera mía

que lo arranca de mi lao  
una jembra mal nasía.  
Sus palabritas melosas  
no las volveré á escuchá;  
ya pa mí no hay alegría  
que me muero de pesá.

**Coro  
Git.**

Gitano, gitano.  
Gitano, gitano.  
Cariño, cariñito  
que arde en mi pechó.  
Güerfanito queaste,  
se fué tu dueño.  
Llora, sufre y aguanta,  
haste peasos,  
pero vive tan solo,  
en él pensando.

**Todos**

Gitano, gitano.  
Gitano de mis ansias  
ven, que te llamo.

**Git.**

Gitanillo, gitanillo;  
¿dónde estás, que no te encuentro  
que te busco, que te busco  
y por ningún lao te veo?

**Todos**

Gitano, gitano.

(Van haciendo mutis por la izquierda.)

## ESCENA IX

MARIA y CURRITO por el caserón. Este sin cuello y sin corbata

### Hablado

**María**

¡Güena la hiciste!

**Cur.**

Yo no he tenio la curpa. ¡Si tú te hubias es-  
tao quieta!

**María**

¡Si tú no fueras burro!

**Cur.**

Cudiao que... ¡ja, ja, ja! ¡Las cosa!

**María**

¡Qué dirá la señorita!

**Cur.**

Er que no sé lo que dirá, es el señorito e los  
lentes.

**María**

Y que le has encajao la fuente ensima; en-  
terita, enterita.

**Cur.**

Haberme metio er dedo. (Señalando al cuello.)

**María**

Hubiera estao bonito... En una mano er ser-  
visio y con la otra... (Accionando lo que dice.)

- Cur.** Hasiendo otro servisio. Ahora que ha pasao, me río.
- María** ¡Cómo le has puesto al señorito Julio!...  
(Riéndose.)
- Cur.** Era un manto reá. Tóo lleno de lágrimas negras.
- María** Es que yo no me he dao cuenta...
- Cur.** Verá: yo llevaba la fuente en esta conformiá; (En las dos manos.) tú. pasate á la vera mía: me gorví yo asín pa hechate una mirá y er pajolero cuello que me tiró un bocaos en esta parte. Empieso á alargá la gaita, y er cuello empiesa á darme bocaos; y yo venga alargarla, y el cuello... vengan bocaos. Subo las manes asín pa arriba, á ve si me podía meté er gordo y tanto subí, que la fuente se ladeó y dende la coronilla, hasta... lo más abajo de sentarse, no s'ha desperdisiao ni una gota. Toito se le apegó al señorito e las gafa...
- María** ¡Y cómo s'ha puesto de enfadao!..
- Cur.** ¡Pero, arregararía que la señorita, dimpué de la impresión, se reía como una loca!
- María** De tí. No se te ocurrió má que ponerte de rodilla delante del señorito y decí: «Pare mío, perdón: pare mío, perdón.»
- Cur.** Es que como tenía *don tirilla* tanta lámpara ensima, me paesió un artá mayó: y m'arroillé porque yo soy mu cristiano.
- María** Pues ya te puedes preparar, porque la señorita te va á poner bueno.
- Cur.** A mí, quien me pone güeno, ere tú, chata.
- María** ¿Ya empesamo?
- Cur.** ¡Si no habemo acabao!... Y que me debes uno.
- María** ¿Otro? ¡Quiá! (Echa á correr.) Tío Varilla, tío Varilla.
- Cur.** Este no te lo quitas ni con legía. Ahora verá. (Sale corriendo detrás de María y al pasar por la puerta del caserón, sale Carmela, recibiendo ella el abrazo. María se queda en la puerta de la tapia y poco á poco pasa al lado de Curro.)

## ESCENA X

DICHOS y CARMELA, caserón

- Car.** ¡Animal!
- Cur.** (¡La señorita!)
- Car.** Muy bien, hombre, muy bien.
- María** (¿Dise que le parece bien?)
- Cur.** Señorita... estaba... estábamo aquí...
- María** Diga usted... que fué él... él...
- Car.** ¿Tú aquí?... ¡Ahora me lo explico!
- Cur.** Era... porque... para.
- Car.** Sí; era... para... para esa y lo he recibido yo.
- María** (Y yo me lo he perdido.)
- Cur.** (Pos me lo he encuentrao yo)
- María** Me alegro que se haya usted enterado, señorita: riñale usted, para que no lo haga más.
- Car.** ¿Y tú por qué no le riñes?
- María** Porque... á mí no me hace caso.
- Car.** Currito; que sea la última vez que yo vea esto.
- Cur.** No lo verá osté má, señorita.
- Car.** Y vamos; que no es este el sitio más apropiado para... (Muy mareado.)
- Cur.** De hoy en adelante, buscaremo otro sitio mas ocurto .. digo; buscaré yo.. tampoco... (¿á que no acabo de encontrar lo que busco?) (¡Pídela perdón!)
- María** Perdone osté á esta, señorita...
- Cur.** (¡Qué burro eres! ¡A tí!...)
- María** Digo, no, á ti... á tu... (m'hatarugao.)
- Car.** Basta. Supongo, María, que tendrás todo arreglado para las seis, hora en que terminaremos la fiesta de la tienta y á las siete al tren.
- María** Todo está preparado.
- Car.** Pocos líos: el maletín y nada más.
- María** Sí, señorita.
- Car.** Puedes retirarte. (Hace mutis María por la puerta de la tapia., Currito la va á seguir.) Tú no: tengo que hablar contigo.
- Cur.** (Ahora sí que me la he ganao!)

## ESCENA XI

CARMELA, CURRITO, y luego ROMERO

- Car.** Estoy enterada de todo.  
**Cur.** (¡Ya lo sé!)
- Car.** ¡Y es inútil que me digas ni una palabra!  
**Cur.** ¡Yo no digo ná! (Caro me va á mí á salí lo de la fuente y lo del abrazo.)
- Car.** Me parece muy bien que todo el mundo tenga sus aspiraciones y procure alcanzar lo que se proponga. Los hombres han de ser hombres y decir: «Esto quiero», y hasta el fin.
- Cur.** (¿Qué dise esta señora?)  
**Car.** De modo que si estás decidido y quieres...  
**Cur.** (¡A que me pío otro abrazo!)  
**Car.** ¿Porque tú estarás deseándolo?...  
**Cur.** ¿Yo?... (¡Esta señora está mochales por mí! ¡Yo se lo doy!)
- Car.** ¿Has entendido?  
**Cur.** (¡No sé si largárselo asín de pronto!)  
**Car.** ¡Habla, hombre!  
**Cur.** (Está que desmorona!...) Miste... señorita, Mu bien, mu bien; no me he enterao... pero... cuando á osté le dé la gana...  
**Car.** Y si es cierto que tienes tanta afición á los toros...  
**Cur.** (¡Qué tendrán que vé los toros pa!...)  
**Car.** ¡El día de mañana puedes llegar á ser un torero de fama!  
**Cur.** ¡Ya lo creo!  
**Car.** Pues le hablaré á Romerito para que te lleve con él y...  
**Cur.** ¡Ah! pero...  
**Car.** ¿No estás conforme?  
**Cur.** ¡Vamos!... Y yo que creí... A poco meto la de la marca.)  
**Car.** Empezarás de mozo de estoques, y luego...  
**Cur.** ¿Pero es verdá lo que?... ¡Yo con el señó Romerito!... (Aparece Romero por la derecha y sin que le vean se coloca detrás de Carmela.)
- Car.** ¡Claro!  
**Cur.** ¿Pero me querrá levá con él? Misté que yo

soy mu bruto, y er señó Romerito es mu señorito; pero señorito e cuna, y yo apena si he salío de la cuadra...

**Car.** ¡Pon interés, y á su lado aprendes!

**Cur.** No va á queré.

**Car.** No dudes, que si yo le pido ese favor. .

## ESCENA XII

DICHOS y ROMERO

**Rom.** ¡Ese, y la vida que sea!

**Car.** ¡Luisillo!

**Cur.** (¡Asopla!)

**Rom.** ¡Mi Carmela! (La abraza.) No te dije que no tardaría.

**Cur.** (No es este el sitio más apropiado para...) (Acciona el abrazo.) Bueno; si soy er moso der cortijo, debo dirme á la cosina; pero debo marcharme á escape si soy er moso de espás... Que no debo quearme aquí de ninguna manera.

**Car.** Todos han preguntado ya por ti. Aguardando están que den las dos para ir á la estación á esperarte.

**Rom.** Y mientras yo, estoy al lado de mi gitana. ¡Feal!

**Car.** (¡Que no estamos solos!) (Por Currito.)

**Rom.** (¡Es Currito!)

**Cur.** (¡El gachó este, en el de las dos no llegará, pero en el corto tampoco!) (Acción de abrazar.)

**Car.** Ya está todo preparado.

**Cur.** (No se acuerdan de que estoy yo aquí.)

**Car.** Solo veinte días: ver á mi tío y volver.

**Rom.** ¿Y vas á ir sola?

**Car.** Me acompaña Jorge, mi primo.

**Cur.** (Haciendo señas hacia la izquierda como si hablara con alguien de dentro.) ¿Er qué?... (Dando un grito.)

¡Ahora no pueo!

**Car.** ¿Qué dices?

**Cur.** ¡Que ahora no pueo! (Idem.) Están los señorito en su conversasión y no me paese desente interrumpirles pa desir: (A ellos.) «Me pueo retirá?»

**Car.** Sí; retírate.



- Cur.** Muchas gracias. Maestro... con dió.  
**Car.** Y lo que te dije antes está dicho. Esta tarde, en cuanto acabe la fiesta, quedas al servicio de don Luis.  
**Cur.** ¿E de veras?  
**Rom.** Cuando ella lo dice...  
**Cur.** Pos me ví á lavá, pa entrá con aseo en el cargo nuevo. Ahí va Curro Cucharés. (vase caserón.)

### ESCENA XIII

CARMELA y ROMERO

- Rom.** De manera que hoy...  
**Car.** Sí. Ya está todo preparado.  
**Rom.** Pues saldremos juntos.  
**Car.** ¿Cómo?  
**Rom.** ¡Que voy también á ver á tu tío! No vas á pedirle el consentimiento para la boda?  
**Car.** ¡Pues al propio tiempo le presentas al novio!  
**Rom.** ¡Eso no es posible!  
**Car.** Pero es posible que vayas acompañada de tu primo, que... no le conozco, pero...  
**Rom.** ¿Y cómo te presento si no podemos decir la verdad?...  
**Car.** Como sea. Yo no te deajo sola *con tu primito*.  
**Rom.** Conformes; pero á condición que nadie sepa que somos... lo que somos hasta que yo te avise.  
**Car.** ¿Y eso?...  
**Rom.** Mi tío es á un tiempo mi tutor, hasta que yo entre en la mayor edad. Para ello me faltan muy pocos días; llegado éste, te presentas á él y le pides mi mano. ¿Que consiente? Bien. ¿Que no? Entonces, yo, dueña absoluta de mi persona... ya sabré lo que debo hacer.  
**Car.** Está bien.  
**Rom.** Hoy te presentaré á mi primo, y verás que es todo un caballero.  
**Car.** ¡Siempre tu primo!  
**Rom.** ¿Tienes celos?  
**Car.** Sí.  
**Rom.** ¡Celos, sabiendo lo que te quiero!... ¿No eres tú el dueño absoluto de tu Carmela?...

### Música

- Rom.** ¡Tengo celos del techo que te guarda!  
¡Tengo celos del aire que respiras!  
¡Celos me causa el agua que te baña,  
y celos tengo al sol que te da vida!  
¡Que quisiera tenerte aquí encerrada!  
¡Sujeta por mi amor, Carmen querida,  
y vivir, si tus ojos me miraban,  
y morir si tus labios lo pedían!
- Car.** ¡Así deseo, Luis, que tú me quieras!  
¡Así quiero quererte; así, alma mía!  
¡Que el fuego de tus ojos en mis ojos  
mantenga esta pasión, que es mi alegría!  
¡Que unidos siempre por estrecho lazo  
nuestras almas caminen tan unidas  
que tu aliento caldee mis entrañas,  
que tu amor de mi amor sea la égida!
- Rom.** ¡Así espero, Carmela, que me quieras!
- Car.** ¡Yo quererte sabré toda mi vida!
- Rom.** ¡Mientras viva seré tuya, mi cielo!
- Car.** ¡Así quiero tu amor, así alma mía!
- Rom.** ¡Carmela del alma!
- Car.** ¡Mi Luis!
- Rom.** ¡Mi ilusión!
- Los dos** Así pasaremos  
la vida los dos.

### ESCENA XIV

DICHOS y MARÍA, luego JORGE por el caserón

### Hablado

- María** ¡Señorita! El señorito Jorge pregunta por usted. Ahí viene.
- Jorge** ¿Dónde te metes, Carmela? (Reparando en Romero.) ¡Ah!
- Car.** Jorge, te presento á don Luis Romero, *Romerito*; abogado y célebre matador de toros.
- Jorge** ¡Tanto gusto!...
- Rom.** Mil gracias. Soy su servidor.
- Car.** Romero, mi primo Jorge Kérpiquer, oficial

- del ejército inglés; hijo del general Henry Kéripquer, mi tío.
- Jorge** Soy gran admirador de las proezas que de usted se cuentan.
- Rom.** Aún no he hecho la última, que será la mejor.
- Car.** (¡Por Dios, Luis!)
- Jorge** Siendo cosa de usted, la mejor será siempre la que haga, sea cuando sea. Quiero ser su amigo, puesto que lo es usted de mi prima, y me ofrezco á usted como tal.
- Rom.** Digo lo mismo, y muy honrado.
- Jorge** ¡Oh! ¡El carácter español es muy agradable! De todo lo que conozco del mundo, que es la mayor parte, no he hallado nada que se parezca al caballero español; usted me es muy agradable.
- Rom.** Repito á usted las gracias. Yo, en lo poco que conozco, no he tenido tiempo de comparar... pero pienso...
- Car.** Ahora, precisamente, me decía que pronto emprenderá un viaje á London, para ver lo mucho que vale aquella regia y austera capital, una de las más hermosas del mundo.
- Jorge** Siempre es bueno el país donde uno nace, pero no se puede comparar aquello con esta hermosa España, reina de la alegría, del limpio cielo y de las mujeres hermosas.
- Car.** Gracias, primo.
- Jorge** Nosotros nos vamos esta tarde. Allí cuente usted con un verdadero amigo.
- Rom.** Esta tarde salgo yo también.
- Jorge** ¡Magnífico! Tendré sumo gusto en que viajemos juntos; y desde este momentole ofrezco mi casa, es decir, la de mi señor padre.
- Rom.** Gracias, no debo abusar...
- Jorge** ¿Va usted á desairarme?
- Car.** (¡Luis!)
- Rom.** Acepto su ofrecimiento.
- Jorge** *All right.* Vamos á ser muy buenos amigos.
- Rom.** Eso deseo. (Se dan la mano.) (Creo que mis sospechas no tienen fundamento.)
- Car.** (A Romero.) (Ya tenemos la mayor parte del camino adelantado.)

## ESCENA XV

DICHOS y CORO GENERAL. Unos de calzona y zahones, otros de americana, otros de chaquetón y sombrero ancho. Algunos con las garrochas. Las señoras de criadas del cortijo y doncellas de Carmela. CURRITO á su tiempo

### Música

- Coro** ¡Por fin dimos con ellos!  
¡Romero aquí también!
- Rom.** Mi impaciencia era grande,  
y hace poco llegué.
- Coro** Buena sorpresa,  
día feliz;  
gran alegría  
reine hoy aquí.
- Car.** Perdón, queridos amigos,  
y mi tardanza excusad.  
En este mismo momento,  
cosa á la verdad casual,  
aquí Jorge y Romerito  
se llegaron á encontrar,  
y acabo de hacer, señores,  
su presentación formal.
- Coro** ¡Es delicioso!  
¡Bravo, bien val!  
¡Hoy sí que vamos  
á disfrutar!
- Car.** Franca alegría  
sonreirá  
en esta fiesta.  
Reid, gozad.
- Coro** Prontos estamos,  
vamos allá.
- Car.** Antes, amigos,  
hay que brindar.
- Jorge** Este ambiente me alegra,  
es típico en verdad.
- Rom.** Esta es la España alegre  
que nunca morirá.
- Car.** (Recitado.) Currito, trae vino y unas cañas.
- Jorge** ¡Oh! ¡Sí! ¡Vino, señor de Curita!

**Cur.** Ar momento. (Ar tío éste le vi á da con una botella en la nuca. ¡Pos no m'a llamao... Curita!)

(Entra foro y a poco vuelve con cañero y cañas y varias botellas con la etiqueta de vino de Jerez. Le acompaña Varilla y algún criado del cortijo.)

**Coro** (Cantado.)

¡Brindad, brindad,  
que á millares las copas se llenen  
de este néctar que vida nos da!

**Car.** Yo brindar quiero.

**Jorge** Y yo también.

**Rom.** También yo brindo.

**Coro** Brindan los tres.

**Car.** Para sentir el placer del amor

**Jorge** y por las venas la sangre correr

**Rom.** nada hay que iguale á este hermoso licor  
tan seductor

y embriagador,

es el que debes beber.

Oro fundido, semeja el color,

da fuerza al cuerpo y al alma á la vez,

es lenitivo al humano dolor,

pues su sabor

nos da calor;

¡viva el vino de Jerez!

Arde en las venas,

mata las penas,

bebamos otra vez;

porque el que bebe

las penas debe

ahogar con el Jerez.

**Coro** Arde en las venas,

etc., etc.

(Telón y sigue el número unido con el intermedio.)

**MUTACION**

## CUADRO SEGUNDO

Salón elegantísimo y de estilo inglés en casa del general Kérpiquer. Puertas con portiers en los primeros términos derecha é izquierda.

En segundo término rompimientos y en el centro una escalera de cuatro peldaños, con unas columnas á sus extremos; estas columnas sostienen una figura cada una, en las que van cuatro luces eléctricas y una bomba blanca en el centro de ellas. Desde los extremos de esta escalera hasta las laterales, una fuente en cada hueco rodeada de grandes macetas. A partir del último peldaño de esta escalera un practicable corrido de lateral á lateral como de un metro poco menos. Partiendo de este practicable hacia el foro otra escalera de seis peldaños y más ancha que la anterior. Rompimientos en el término que empieza esta escalera que llevan, como aforando las fuentes del practicable primero, unas faldetas con más macetas de plantas tropicales. Desde el último escalón hacia el foro otro tablón que va unido al telón de foro. Este representa una rotonda y en el centro lleva pintada una figura de un hércules, sosteniendo en una mano un mundo. Este mundo es una gran bomba blanca de luz eléctrica. De las bombas y precisamente sobre las fuentes de segundo término dos grandes arañas con bombillas de luz. Al pie de la segunda escalera y en sus extremos otras dos columnitas con su figura correspondiente, y en ella otra combinación de luces como las del segundo término. Los practicables juegan los dos por ambas laterales. Muebles elegantísimos estilo inglés. En el primer término derecha una mesita de las de té rodeada de cuatro sillas. Sobre la mesa botellas de brandy, wisky y cuatro copas. Una caja de cigarros y una cerillera con cerillas de madera.

### ESCENA PRIMERA

GENERAL KÉRPIQUER y OFICIALES 1.º, 2.º y 3.º, todos de uniforme. Aparecen sentados alrededor de la mesita. Hablan un poquito marcado el acento inglés

**Henry** Agradezco en el alma, señores oficiales, esta prueba de afecto; y así deseo se lo hagan presente á todos los caballeros oficiales del regimiento que me honro en ser general. Debo advertir á ustedes que la fiesta de hoy,

- á la que les invito, será doble. Celebro mi sesenta aniversario, y al mismo tiempo anunciaré á todos la boda de mi hijo Jorge con mi sobrina Carmela.
- Ofic. 1.º** Mi general, agradecemos la invitación y la aceptamos con entusiasmo y orgullo.
- Ofic. 3.º** No faltaremos.
- Ofic. 2.º** Con permiso de vucencia nos retiramos.  
(Se levantan.)
- Henry** No será sin beber antes otra copa de brandy. (Sirve y ofrece á cada uno.) ¡Bebed! ¡Por la prosperidad de nuestra patria!
- Ofic. 1.º** ¡Por la vida de nuestro general! (Beben.)  
(El General saluda uno por uno á los Oficiales y éstos se cubren. Giran militar y rigidamente hacia el foro. Suben la primera escalera y allí se vuelven frente al público. Se llevan la mano á la sien derecha.)
- Oficiales** Good by. (Léase "Gnt vay.")
- Henry** Good by. (Idem id.)  
(Los Oficiales hacen mutis por el practicable derecha y el General por el practicable izquierda.)

## ESCENA II

MARÍA y CURRITO. Este vestido impecablemente de frac, pero con su peluca de tufos, mcño y coleta pequeñita; pero muy tiesa. Aquella de negro, con delantal de peto, blanco y cofia inglesa á la cabeza. Salen primera izquierda

- María** ¡Que no, que no... y que no! ¡Y que me *deje usted!*
- Cur.** ¡Por los ojo de tu cara, ven pa acá y asuccha!
- María** ¡No quiero... silbantel
- Cur.** Aspera que te diga...
- María** Diga usted lo que se le ocurra á esa colección de doncellas *malages* que trae usted al retortero. A esas *mises* que le arreglan los guantes y le ponen la corbata.
- Cur.** Una de las obras de misericordia es enseñar al que no sabe.
- María** ¿Y no tiene usted bastante connmigo? ¿No se la puse yo á usted bien desde el primer día?
- Cur.** Es que... con el tragín... se tuerse.

- María** ¿Sí? Pues no me hable usted más.  
**Cur.** ¿Ahora que soy *finoli* te me va á *jui*?  
**María** Que palabra más bonita para un caballero elegante: ¡*jui*!  
**Cur.** Ascucha, que lo se disí de otra manera: «¿Te me va á... najá?»  
**María** ¡Que antipático estás, hijo!  
**Cur.** Y tú estás ca vé ma bonita, y con ese *flanelero* que lleva en la cabeza... ¡pa comete! ¡Se me pasan unas ganas de tirarte un bocao!...  
**María** ¿Les dise eso á las *mises*?  
**Cur.** Á las *mises*, que la vayati... disiendo misas; que no se pone mi cuerpo estas corgauras (Por los faldones.) na má que por mi chata e mi arma.  
**María** ¡Pa la tontita que se lo crea!  
**Cur.** ¿Pero te figura tú que se pué estar al lao de esas gachís tan tiesas y no acordarse de la envoltura de tus huesos?  
**María** ¡Sí, sí, huesos!  
**Cur.** Si son unos *lárgalos*, que no saben desí na má que: ¡*Oyes, oyes!* ¡S'an creío que yo soy sordo!  
**María** ¡Pero estarán convencidas de que no eres mancol  
**Cur.** Como po acá disen que er tiempo es oro, *ajorran* hasta las palabras.  
**María** No hablan, pero...  
**Cur.** Arsionan. Aluego, su hermana que las entienda. ¡*Sanguíu... Gormini .. Olerray... Grasia!*... grasia á que yo uso er lenguaje universal.  
**María** ¿Y que es eso?  
**Cur.** ¿No lo sabe?... ¡paese mentira que sea de mi pueblo! Este. (La da un abrazo.)  
**María** ¿Era eso lo que le decías antes á la rubia en el costurero?  
**Cur.** A la rubia. . la desía que me pegara un botón.  
**María** Pues vete con ella... y que te lo pegue.  
**Cur.** Ven aquí, chacha; que ya no ¡ablo con nai-de más que contigo. (Va á abrazarla.)  
**María** ¡Suerta, suerta!  
**Cur.** Ven, que te vi á enseñá er lenguaje de los deos. Lo aprendes á la primera lersión. ¡Ascucha!



### Música

Con mi sensillo prosedimiento  
y tu talento fenomá,  
va á ser cortillo tu aprendisaje  
de mi lenguaje universá.  
Son tus ojos (1) — dos lusero.  
Tu boca — rosa de Abri.  
Tu cuello — cuello de cisne.  
Tu carita — un figurín.  
Aquí bajo (Por el pecho.) — la metrópoli,  
tus piés — puntas de París,  
y toita (Por las caderas.) tu presona, —  
esa, tié que sé pa mí.

(Va á abrazarla y María le da una bofetada.)

(Recitado.)

María

Pa mí, pa mí ha sío.  
Pero en la cara;  
¿t'as enterao?  
Pues ya te he dao  
contestación.  
Ahora repara  
si te he entendido  
y he comprendido  
bien la lección.

Tú estás loco (2) — de remate;  
tienes cara — de patán,  
á mí tú — no me das coba,  
te conozco, — tú á mí... ná.  
Y si crees — que soy tonta  
de eso — ni un pelo, charrán,  
conque ojito — que ya entiendo  
el lenguaje (Acción de pegar.) universá

Cur.

Eres catedrática,  
pero de chipén.

María

Yo aprendo las cosas  
muy requetebién.

Cur.

Güeno; pero amigos,  
¿queamo los dos?

---

(1) La mitad del verso accionada, la otra cantada.

(2) Lo mismo.

**María**  
**Cur.**

Si eres güeno... sí.  
¡Ay, la mare Dios!

(Durante la música que sigue, Currito va á abrazar á María y ésta se agacha dándole una bofetada. Vuelve á buscarla cambiando la colocación y se pone con los brazos atrás y alargando la cara pidiéndola un beso; María dice que no y se vuelve de espaldas. Curro aprovecha este momento para abrazarla y ella se escurre poniéndose detrás de él. Abraza Curro al aire y María le da un puntapié, con el que ambos hacen mutis por la lateral izquierda.)

### ESCENA III

EL GENERAL y JORGE, ambos de uniforme salen practicable izquierda

#### Hablado

- Henry** Sí, Jorge. Esta noche deslindaremos los terrenos.
- Jorge** Muchos deseos tengo... ¿pero será Carmela gustosa?
- Henry** ¿Por qué ha de rechazarte? Tu fortuna supera la suya; tu educación, tu carrera...
- Jorge** El corazón es plaza que, ó no se rinde, ó cuesta muy poco trabajo ocupar.
- Henry** No pienso imponerla mi voluntad; pero su padre, mi hermano, al morir me nombró administrador de sus bienes y tutor hasta su mayor edad y debe guardarme algún respeto. Además que ya la he indicado algo... y... ¡Bah! No hay que pensar en ningún contratiempo.
- Jorge** Y hablando de otra cosa. ¿Qué te parece mi huésped el señor Romero?
- Henry** Simpático, aunque algo retraído.
- Jorge** ¡Mucho se alegrará cuando sepa la noticia!
- Henry** ¡*All right!* Vamos á recibir á los invitados.  
(Vanse practicable primero derecha.)

## ESCENA IV

CURRITO sale por primera izquierda

¡Naide! ¿Ande estarán las *mises*? Cuidiao que son grasiosas! Las hay con... (Acción de gruesas.) Y otras que son... (Idem delgadas.) Y las... (Gruesas.) tienen (Caderas.) pero en cambio las... (Delgadas.) ¡vía libre! (Se sienta á la mesa.) Pos ná, que estamo aquí... como sopa en gaspacho; esponjacs der tó. Lo uniuquito que me molesta es la ropa. (Se levanta.) Estas cosas que me cuelgan po atrás, me tien asarao. Porque á cá paso que doy me van jasiendo unas cosa en las corba que me paese que siempre viene arguien tras é mí. Por lo demás... ¡prínsipe consorte! (Se sienta.) Güena cama, güena mesa, tabaco grati, (Coge un puro.) calsaó, (Lo enciende) vestío, mi Mariquilla é mi arma á la vera... y las *mises*. ¡Ná, que estoy aquí como peseta resién acuñá!

## ESCENA V

DICHO y ROMERO de negro y con abrigo y sombrero de copa. Sale por el segundo practicable derecha

- Rom. ¡Currito!  
Cur. ¡Olé, las mujeres!... Osté dispense. (Se pone el puro detras de la oreja.)  
Rom. Lleva esto á mi cuarto. (Le da el abrigo y el sombrero.) ¿Hay alguna novedá?  
Cur. ¡Ay!  
Rom. ¿Qué hay?  
Cur. Chamuscao el pelo, digo; no hay nenguna noveá. (Se guarda el puro entre el chaleco.)  
Rom. ¿Y la señorita Carmela?  
Cur. Tampoco tié noveá.  
Rom. Pregunto si está en casa.  
Cur. Sí señó... ¡Ay! (Se quema con el puro.) Ahí viene. (Tira el puro.)

## ESCENA VI

DICHOS y CARMELA traje elegante de casa; sale primera izquierda

- Car.** ¡Luisillo!  
**Rom.** ¡Carmela! (La abraza.)  
**Car.** Sé prudente; no estamos solos.  
**Rom.** ¡Si es Currito!  
**Cur.** Es Currito, no se preocupe osté. ¡Ha salío tóo er mundo!  
**Rom.** ¡Vete!  
**Cur.** (¡Ya lo creo!) Con su permiso. (Abraza el abrigo y se pone el sombrero.) (¡Ay, Marujilla, en cuanto te pille!...) (Vase izquierda.)

## ESCENA VII

CARMELA y ROMERO

- Car.** Y bien, querido maridito... ya casi te puedo llamar así, ¿estás contento?  
**Rom.** ¡Estoy impaciente!  
**Car.** Pues ya nos falta muy poco para la felicidad.  
**Rom.** Y en cuanto pueda decir á todo el mundo: «esa mujer es mía para siempre», salimos para España y...  
**Car.** Y se acabó el toreo; porque Luis Romero, *Romerito*, será el abogado Don Luis Romero, dueño de su Carmela de su alma. ¡Qué feliz entonces!  
**Rom.** Yo me encargo de que así sea.

## ESCENA VIII

DICHOS; PINK practicable derecha

- Pink** ¡Lady!  
**Car.** ¿Qué hay?  
**Pink** La modista con la *toilette* para la señorita.  
**Car.** Que pase.  
**Pink** Está bien. (Vase)

## ESCENA IX

DICHOS menos PINK

**Rom.** Yo también voy á prepararme.  
**Car.** Adiós, mi Luis.  
**Rom.** Hasta ahora, mi vida. (Vase practicable izquierda.)

## ESCENA X

CARMELA; á poco PINK y la MODISTA

**Car.** ¡Cuánto me adora!... Pero á mi tío, ¿cómo le digo?... Lo que él quiere es imposible. Casarme con Jorge... ¡Oh! No... Las situaciones difíciles son las que hay que arrostrar. Allá veremos. (Vase primera derecha.)

## ESCENA XI

EL GENERAL KÉRPIQUER, OFICIALES 1.º, 2.º y 3.º. DAMAS 1.ª y 2.ª y CORO DE SEÑORAS. Todas de etiqueta. Salen rompimiento primero derecha

**Henry** (Del brazo de la Dama 1.ª) Señora; esto no se hace más que una vez al año.  
**Dama 1.ª** ¿Y con esta son?  
**Henry** ¡Sesenta! No se lo diga usted á nadie.  
**Dama 1.ª** ¡Ja, ja, ja!  
**Dama 2.ª** (Del brazo de Jorge.) ¡Es usted muy amable, señor!  
**Jorge** Soy justiciero.  
**Dama 3.ª** ¿Y vuestra sobrina, general?  
**Dama 2.ª** La linda española.  
**Henry** No tardará. (Se oye la música dentro. Recitado dentro del número.) ¿Qué ruido es ese?  
**Ofic. 1.º** Son nuestros compañeros que llegan á saludar á su general.  
**Henry** ¡Pink!

## ESCENA XII

DICHOS y PINK

**Pink**  
**Henry**

¡Milord!  
Que pasen mis oficiales inmediatamente. Dí  
á mi sobrina que la espero.

(Hace mutis Pink y sin palabra vuelve á salir, entrando en primera derecha. Salen Criados con botellas de Champagne y copas que dejan sobre las mesitas del foro.)

## ESCENA XIII

DICHOS y CORO GENERAL por el practicable derecha. Salen los OFICIALES (señoras) y OFICIALES (caballeros), mas la Banda de flautas y flautines (si conviene). Los oficiales evolucionan y saludan al General, quedándose frente al público hasta el final del número

### Música

**Coro**

Es el soldado inglés  
valiente y muy cortés;  
lleno de fe y valor  
su lema siempre  
es el honor  
Cumpliendo su deber  
bravo sabe vencer  
y si ha de sucumbir  
con estoicismo  
sabe morir.  
¡Hurra, hurra!  
sabe morir,  
sabe vencer  
porque es esclavo  
de su deber.

¡Hurra!

**Henry**

¡Viva el General Kérpiquer.  
Vuestro entusiasmo, amigos,  
es para mí un honor.  
Esas frases me llenan  
de gozo y emoción.

Este día en mi alma  
grabado quedará  
y no olvidaré nunca  
vuestra amabilidad.

## ESCENA XIV

DICHOS, CARMELA, MARÍA y CURRITO por el practicable izquierda. Carmela primera derecha en traje de soíree. Los oficiales pasan a la izquierda

- Car.** ¡Mi General! Presente.  
(Saluda militarmente.)
- Coro** Hurra por la española  
más linda y distinguida,  
gentil y encantadora.
- Henry** Sobrina de mi alma.
- Car.** ¡Señoras! ¡Caballeros! (saludando.)
- Cur.** ¡Buenas noches, amigos!
- María** ¡Calla, bruto!
- Cur.** No quiero.
- Car.** Tío, te felicito.
- Henry** Sobrina, gracias mil.
- Car.** Pero que la alegría  
no decaiga por mí.  
Que siga la fiesta  
Seguid, seguid.
- Coro** Que de España nos cante Carmela  
una canción.
- Car.** No recuerdo ninguna, señores,  
pido perdón.  
Pero ahora caigo,  
vais á escuchar  
cosas muy típicas  
de por allá.  
Porque Currito  
nos va á cantar  
una farruca,  
¡Currito!
- Cur.** ¡Va!  
Tú, Mariquilla,  
te acordarás.
- María** ¿Que si me acuerdo?
- Car.** Pues empezad.

Cur.

¿Tamo? ¡Pos duro!  
Quitate el flán.

(Dándole un golpe en la cofia se la quita.)

Un farruquiño allá en Galisia  
dijo asín  
á su farruca dándose argo  
de postín.

Farruca mía,  
mírame por tu salú,  
que de tus ojos  
m'ase farta á mi la lú.

María

Y ella le dijo al farruco  
en tus ojos veo bien,  
que me quemo, que me quemo...

Cur.

María

(Agua ar nueve, don Senén.)

¡Ay, qué cosa  
más graciosa  
abrasarse, ay!

con er fuego de un queré.  
Chiquillo, no me consientas  
si ar fin mio no has de sé.  
No me mates á poquito.

Cur.

¡Qué á poquito! De una vé.  
Mi farruca de mi vía  
si estoy *jecho* un chicharrón,  
si eres tú la que me mata  
mata... ríle, ríle, rón.

Los dos

No quiero la oliva  
ni quiero el limón,  
solo quiero á mi } farruco  
                                  } farruca

de mi corasón.  
Y por aquella  
cuestita empiná  
dame tu manita  
mu apretaita  
que en cuantito allegue  
vi á descansá.

Coro

(Baile.)

(Recitado.)

*¡Very good, very good!*

Henry

(Léase verigut.)

La nota risueña  
de franca alegría  
siempre está en los hijos  
de la Andalucía.



- Coro** Bien por la pareja,  
reine el buen humor.  
(Cubren el foro los Oficiales.)
- Cur.** Tomen lo que quieran  
que lo pago yo.
- Henry** Pues ya que estamos reunidos  
la gran noticia voy á dar  
que es para mí de inmensa dicha  
y colma mi felicidad.  
Presento á ustedes  
en mi sobrina  
á la que pronto  
llamar podré  
con gozo inmenso  
la prometida  
de mi hijo Jorge  
para mujer.

## ESCENA XV

DICHOS y ROMERO de frac por el practicable izquierdo

- Coro** Enhorabuena. Hurra, muy bien.  
Es muy hermosa.
- Rom.** Supo escoger.  
(Es imposible,  
no puede ser.  
(Quedan los Oficiales (señoras) á la derecha y los ca-  
balleros á la izquierda, dejando la escalera libre. El  
General á la izquierda y Jorge á la derecha con Car-  
mela y las damas.)  
Carmen de otro.  
¡Jamás!
- Jorge** ¿Por qué?  
**Henry** De esas palabras  
retráctese.
- Rom.** Ante el rey mismo  
las mantendré.
- Car.** (Hielo en mis venas  
siento correr.  
¡Oh, madre mía,  
ampárame!)
- Rom.** Esa mujer  
que me queréis  
robar así por la traición,

no puede ser  
que os la lleveis  
pues dióme á mí  
su corazón.

**Jorge**

Carmela, di  
que no es verdad.

**Car.**

¡Que falso es  
cuanto él habló!  
(Pobre de mí.  
¡Luis, por piedad!)

**Jorge**

¿Cómo?

**Rom.**

Ya ves;  
me lo juró.

**Jorge**

Jurado, ó sin jurar,  
yo te la quito.  
Si quieres rescatarla  
aquí está, ven.

**Rom.**

No lo dudes,  
sí es mía.  
Voy por ella. (Se adelanta.)

**Henry**

(Lo sujeta.)

¡Atrás!

**Jorge**

(Pasa al lado de Jorge y sujeta á este.)

¡Padre!

**Oficiales**

(Queriendo desasirse de él.)

¡A la calle!

**Rom.**

No me iré.

**Jorge**

¡Dejadme!

**Henry**

No.

**Oficiales**

Nosotros

daremos cuenta de él. (Sacan el sable.)

**Rem.**

Acción noble la vuestra.

**Jorge**

¡Yo solo!

**Henry**

(A los Oficiales.)

¡Quietos; (A Jorge.) ven.

**Car.**

¡Por Dios, Luis! Yo me muero.

(Pasa al lado de Romero y queda en sus brazos.)

**Rom.**

¡Mi Carmela! ¡mi amor!

(Jorge se suelta del General y coge a Carmela pasándola al lado del grupo de damas.)

(A Jorge.)

Te juro, por mi vida.  
partirte el corazón.

**Jorge**

¡A solas nos veremos  
y que te ampare Dios!

(Quedan formando el cuadro siguiente: Romero en el

primer practicable en actitud de reto. Los Oficiales señalando con la mano hacia la puerta de la calle. Jorge con la mano en la empuñadura del sable. El General sujetándole, Carmela desmayada y las damas haciendo un círculo á su alrededor. María sostiene á Carmela y las damas las rodean. Así quedan hasta que cae el telón.)

### **Intermedio musical**

## CUADRO TERCERO

Gabinete á segundo término. Puerta al foro y laterales. Al foro derecha un espejo de cuerpo entero, sillas, etc., una espuerta con capotes de brega, una funda de cuero para estoques y un botijo, repartidos por escena.

### ESCENA PRIMERA

ROMERO y CURRITO. Este de americana de moda, pantalón de talle y zapatillas de torear. La gorra en una silla. Aquel en mangas de camisa poniéndose la botonadura, medias, zapatillas de torear y taleguilla de lues. Currito, arrodillado, atándole los machos. Romero de espaldas al público. En una silla la chaquetilla, el chaleco y el ceñidor

- Rom.** ¿Qué hora es, Curro?  
**Cur.** (Mirando el reloj.) Las dos. Pa cuando venga er coche está osté ya deseando esnuarse. Voy por el señío. (Va por él.) Ahora que m'acuerdo. Si tengo que darle á osté la gran noticia.
- Rom.** ¡Que no has de tener la lengua quieta!  
**Cur.** ¡En cuanto sepa osté lo que é, se cae reondo!  
**Rom.** Entonces no me la digas.  
**Cur.** Esta mañana he visto á una presona... que., ¿Ma preguntao osté quién es?
- Rom.** ¡Ni quiero!  
**Cur.** ¡Creí que me había osté dicho si era la señorita Carmela!
- Rom.** Qué, ¿la has visto?  
**Cur.** Quiá, no señó. A quien he visto é á la donsella, que ha llegao anoche con la señorita, er tío de la señorita y su... primo de la señorita.
- Rom.** ¡Jorge también! Ahora no se me escapará.  
**Cur.** Entavía piensa osté... (signe vistiéndole.)  
**Rom.** ¡No he de pensar! Si mi contrato con la empresa no me hubiera obligado á venir en fecha fija, á estas horas le hubiera partido el corazón de un balazo.

**Cur.** ¡Y dempués der balaso, á chirona! Por má que en aquel paí, como é extranjero, le condenan á uno en inglés y no se entera de que le van á quitá la vía.

**Rom.** ¡Ahora que está aquí, ya nos veremos!

**Cur.** Pos á lo mío. Hoy de mañana salí á darme un paseo y me entrampillo en metá la calle una gachí, que iba comiéndose er mundo con sus andare, con un oló... entavía lo tengo aquí... Me paro, la enfoco, m'asercó asín, empapando, la ví á jablá .. y era ella... mi Maruja: lo cuár que ar verme, va y me dijo, dise: «Currito, te andaba buscando. Tengo que darte una rasón de la señorita». ¿Pa mí? la dije. «Ma dicho que me digas si está güeno er señorito don Luí».

**Rom.** ¡Mi Carmela!

**Cur.** Guérvase osté pa abrocharlo.

**Rom.** Yo me abrocharé. ¿Y qué más?...

**Cur.** ¡La chaquetilla! (Se la pone.)

**Rom.** ¿Qué más te dijo?

**Cur.** Pos me dise: «Ésta tarde vamo á los toro á ve atorea á don Luí». Dese osté una güerta. «Han pasao muchas cosa dende er día que os fuistes. Mi señorita lloraba, y los señõritos con un humó... Ar fin un día ya no lloraba.» Guarde osté er pañuelillo. (se lo da.) «Y tras antié, la señorita me dijo...» Tirese usté pa alante, (La chaquetilla.) que le hase una arruga. «Me dijo: María, nos vamos á España. En cuanto alleguemo á Madrid, busca á Currito, que quiero peirle un favó». Carcule osté si yo estaré dispuesto, no ha jaserla un favó, sino sincuenta y sinco si me lo pie.

**Rom.** (Impaciento.) ¡Más!...

**Cur.** Sincuenta y seis. Lo mesmo me da uno má que uno meno.

**Rom.** ¡Que sigas, hombre!

**Cur.** ¡Ah, güeno! «De móo que esta tarde, antes de que sarga pa la plasa, iré yo al hoté y te llevaré una cosa de mi señorita...» Y... na má.

## ESCENA II

DICHOS y un MOZO de frac, foro

**Mozo** ¿Se puede? (Llamando á la puerta.)  
**Cur.** ¡Ahí está! Pasa, chata de mi arma. (Abre la puerta y aparece el Mozo.)  
**Mozo** El coche espera. (Vase.)  
**Cur.** ¡Anda y que te maten!...  
**Rom.** Espera aquí por si viene María. Voy á ponerme el capote y la montera. (Vase primera izquierda)

## ESCENA III

CURRITO, luego un MOZO y MARÍA foro

**Cur.** Aquí espero. ¡Es pan de Arcalá!... Pero la tié tomá conmigo. ¡Pa mí que me corta la carrera! Siempre está disiéndome: «¡No sargas de la barrera! ¡Ahí quieto! ¡Aprende!...» Ma dicho que no atoreo hasta que no me crezca la coleta, y esta ladrona no s'alarga, ni pa Dió. Toas las mañanas la empapo en agua de colillas y como si no. Esto no es una coleta... es... un pepinillo á la *limoniere*.  
**Mozo** (Desde la puerta.) ¿Hay permiso?  
**Cur.** ¿Otra vé?  
**Mozo** Pase usted, señorita.  
**María** (Con traje elegante claro y mantilla.) ¡Curro!  
**Cur.** ¡Chacha!... ¡Aspera! (Al mozo.) Puede usté largarse! (Sonando los pitos indica el mutis al mozo. Este se va y cierra)

## ESCENA IV

MARÍA de calle y mantilla blanca, CURRITO y luego ROMERO primera izquierda

**Cur.** ¡Ven acá, chatilla! (La va á abrazar.)  
**María** Estate quieto. ¿Y don Luis?  
**Cur.** ¿VÍ á llamarlo? (Va á la puerta izquierda.) ¡Alguarda! (Se persigna,) Aquí está.

- Rom.** (Con el capote de paseo al hombro y la montera puesta.) ¿No ha venido?
- Cur.** Ahí la tié osté.
- María** Tome usted, don Luis; de parte de mi señorita. (Le da una carta.)
- Rom.** (La coge, la abre y la lee con ilusión, al terminar la da un beso. Currito, que está distraído con María, da un salto.) ¡Vida mia! ¡Currito; á la plaza! ¡Esta tarde me van á parecer los toros caracoles! (Vase foro.)
- Cur.** (Después de una pausa se queda mirando á María.) ¡Chacha! ¿No tiene tú una cartita pa mí? (va á abrazarla.)
- María** ¡Déjeme, que me espera la señorita!
- Cur.** ¿Nos veremos?
- María** Mañana en el mismo sitio. Adiós. (Vase foro.)
- Cur.** ¡Anda con él gitana! (se persigna, se pone la gorra, coge los estoques, los capotes y el botijo.) ¡Ea! ¡A los toros! (Vase foro.)

### Intermedio y cuadro

## CUADRO CUARTO

El patio de caballos de la Plaza de Toros de Madrid. A la izquierda la puerta grande del tendido. A la derecha la capilla. Al fondo la enfermería. Primer término derecha libre.

### ESCENA PRIMERA

Van saliendo, un AFICIONAO, OTRO, un GUARDIA, una CHULA y algunas Señoras y Caballeros del coro

**Afic. 1.º** Vaya una corridita. ¡Con estas se mantiene la afición!

**Otro** ¡Valiente Romerito!

**Guar.** Dende el *Frascueto* á la época moderna, no lo he visto más complicadu.

**Afic. 1.º** ¡Ni sabiendo más!

**Otro** ¡Ni más bravo!

**Guar** ¡Es un turerero macho!

**Chula** ¿Decía usted?

(Suenan aplausos dentro.)

**Guar.** Hablo con el señor.

(Se oye una gritería por el arco del tendido y voces de «Viva Romerito!»)

### ESCENA ÚLTIMA

DICHOS, ROMERO que lo traen en hombros entre el Coro de caballeros y los comparsas. Unos de gorra, otros de sombrero ancho y de paja. El Coro de señoras, unas con mantón de Manila y otras con mantilla blanca y mantón. Después CARMELA, JORGE, GENERAL, MARÍA y CURRITO

**Todos** ¡Viva Romerito! ¡Olé los hombres!

**Afic. 1.º** ¡Ahí los buenos toreros!

**Rom.** Gracias, señores, gracias. No los veo. ¿Habrán salido ya?

**Car.** (Primera derecha.) ¡Luis!

**Rom.** (Sin atreverse á avanzar.) ¡Carmela!

**Jorge** (Primera derecha.) Señor Romero; ahí la tiene usted. Ese es su sitio. ¡En sus brazos!



- Rom.** ¡Y es usted!...
- Jorge** Yo, el que se la quise quitar; y yo, quien se la traigo.
- Henry** No ignoro nada. Era suya. Ahí la tiene usted y aquí mi mano.
- Jorge** ¡Y la mía!
- Rom.** (Abraza á Jorge y da la mano al General.) ¡Gracias, gracias! ¡Por fin; mi Carmela!
- Car.** Y ahora sí que se acabó el toreo.
- Rom.** ¡Para siempre! El de hoy ha sido **EL ÚLTIMO BRINDIS.**
- Cur.** ¡El último!... ¡Cuando yo desía que me la cortaba!... (Telón.)

FIN DE LA OBRA

## COMO VISTEN LOS PERSONAJES



- Carmela.*—Primer cuadro. De calle, elegante sin nada á la cabeza.—2.º ídem. Primero de casa, después de *soirée*.—4.º ídem. De calle con mantilla blanca.
- María.*—Primer cuadro. De falda de percal claro con delantal blanco.—2.º ídem. De negro con delantal de peto y una cofia en forma de *flanero*.—3.º y 4.º ídem. De calle con mantilla blanca.
- Gitana.*—Primer cuadro. Muy desarrapada con alpargata y media carne.
- Romero.*—Primer cuadro. De calzona y zahón.—2.º ídem. Primero de negro con abrigo y sombrero de copa. Después de frac.—3.º ídem. De traje de luces entero.—4.º ídem. Id., id., id., id.
- Jorge.*—Primer cuadro. Traje de montar á caballo.—2.º ídem. De uniforme. Guerrera negra, pantalón gris con franja plata. La guerrera, de solapas, y estas adornadas en fondo gris. Cordones de ayudante, cinturón blanco y sombrero de dos picos con llorrón á la derecha.—4.º ídem. De calle (verano)
- Currito.*—Primer cuadro. De pantalón de talle, guayabera y sombrero ancho. Peluca de tufos y una coleta de seis dedos de larga, completamente derecha. La segunda salida, traje de americana negro, cuello *muy alto* y corbata blanca.—2.º ídem. De correcto traje de frac.—3.º ídem. Pantalón de talle. Americana de moda y zapatillas de torear. El traje claro.—4.º ídem. Id., id., id.

*Varilla.*—Primer cuadro. En mangas de camisa y faja.  
*Recorte.*—Primer cuadro. Lo mismo que Varilla y con unos zapatos grandes y sombrero ancho viejísimo.

*Oficiales.*—Primer cuadro. Lo mismo que Jorge, sin cordones.

*Coro de señoras.*—Primer cuadro. De gitanas como la tiple, y al final de trajes de percal claros.—2.º ídem. De *soirée* y de Oficiales.—4.º ídem. De mantón de Manila unas, y otras de mantón negro de espuma, y otras de calle con mantilia blanca.

*Coro de caballeros.*—Primer cuadro. Gitanos, y luego: unos de zahón, chaqueta corta y sombrero ancho. Otros de automovilistas, otros de americana elegante y sombrero ancho.

*Pink.*—Segundo cuadro. Guerrera negra cerrada y pantalón gris

*El General.*—Segundo cuadro. Uniforme de general con bota alta. (Igual que Jorge).—4.º ídem. De calle y sombrero de paja. Prismáticos, etc.



1000 1000 1000

Precio: 4NG peseta

